



Број: 17-21-2503-2/23
Сарајево, 09. августа 2023. године

ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

РЕПУБЛИКА БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
САРАЈЕВО

Број:	09-08-2023
Датум:	01.02-21-1-1779/23

Предмет: Сагласност за ратификацију протокола, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам:

Протокол у вези са измјеном члана 50.(а) и измјеном и допуном члана 56. Конвенције о међународном цивилном ваздухопловству којем је Босна и Херцеговина приступила 08. маја 2023. године, ради давања сагласности за ратификацију.

Будући да је Министарство иностраних послова БиХ надлежно за провођење поступка за приступање овог протокола, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Домова, поред представника Председништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

Доставити:

- наслову
- архиви





MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-23-05-2-9117-4/23
Datum: 26.7.2023.godine

Uredi: 02, 03, 04
Zužba 29 sjednice

PREDSJEDNIŠTVO 07.08.23
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PREDSJEDNIC	07-08-2023	20
	21	2503-1

Predmet: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Protokola u svezi za izmjenom članka 50. (a) i članka 56. Konvencije o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu - dostavlja se;

U privitku akta dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Protokola u svezi za izmjenom članka 50. (a) i članka 56. Konvencije o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu. Instrument o pristupanju Bosne i Hercegovine predmetnom Protokolu je dostavljen Međunarodnoj organizaciji civilnog zrakoplovstva (ICAO) dana 8.svibnja 2023. godine.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 3. redovnoj sjednici održanoj 22. veljače 2023. godine, donijelo Odluku o pristupanju Bosne i Hercegovine Protokolu u svezi za izmjenom članka 50. (a) i članka 56. Konvencije o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu i ovlastilo ministra vanjskih poslova Bosne i Hercegovine da potpiše Instrument o pristupanju. Preslik navedene odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine broj : 01-50-1-480-18/23 od 22. veljače 2023. godine i obavijest Vijeća ministara Bosne i Hercegovine broj : 05-07-1-1774-15/23 od 14.7.2023. godine se dostavlja u privitku ovog akta.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, sukladno odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede proceduru ratifikacije predmetnog Protokola.

S poštovanjem,

Privitak:
- Kao u tekstu



PROTOKOL

U VEZI SA IZMJENOM ČLANA 50(a) KONVENCIJE O MEĐUNARODNOM CIVILNOM ZRAKOPLOVSTVU

Potpisan u Montrealu 6. oktobra 2016.

SKUPŠTINA MEĐUNARODNE ORGANIZACIJE ZA CIVILNO ZRAKOPLOVSTVO

KOJA SE SASTALA na svojoj trideset devetoj sjednici u Montrealu 1. oktobra 2016,

PRIMIJETIVŠI da je želja velikog broja država ugovornica da se proširi članstvo u Vijeću da bi se osigurala bolja ravnoteža putem povećanja broja predstavnika država ugovornica,

SMATRAJUĆI odovarajućim da se broj članova tog tijela poveća sa trideset šest na četrdeset,

SMATRAJUĆI da je, zbog gore navedenog, neophodno izmijeniti Konvenciju o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu sačinjenu u Čikagu sedmog decembra 1944,

1. ODOBRAVA, u skladu sa odredbama člana 94(a) gore navedene konvencije, sljedeću predloženu izmjenu pomenute konvencije:

“U članu 50(a) Konvencije druga rečenica se mijenja tako što se „trideset šest“ zamjenjuje sa „četrdeset“;

2. ODREĐUJE, u skladu sa odredbama pomenutog člana 94(a) navedene konvencije, broj od sto dvadeset osam država ugovornica nakon čije ratifikacije gore navedena predložena izmjena stupa na snagu;
3. RJEŠAVA da generalni sekretar Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo sačini Protokol na engleskom, arapskom, kineskom, francuskom, ruskom i španskom jeziku, od kojih je svaki podjednako autentičan, spajajući gore pomenutu izmjenu i predmet u daljem tekstu glasi:
 - a) Protokol potpisuje predsjednik Skupštine i njen generalni sekretar.
 - b) Protokol je otvoren za ratifikaciju za svaku državu koja je ratifikovala ili koja poštuje navedenu Konvenciju o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu.

- c) Instrumenti o ratifikaciji se deponuju kod Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo.
- d) Protokol stupa na snagu u odnosu na države koje su ga ratifikovale na dan kada bude deponovan sto dvadeset osmi instrument o ratifikaciji.
- e) Generalni sekretar odmah obavještava sve države ugovornice o datumu deponovanja svake ratifikacije Protokola.
- f) Generalni sekretar odmah obavještava sve države ugovornice navedene Konvencije o datumu na koji Protokol stupa na snagu.
- g) Kad se radi o bilo kojoj državi ugovornici koja ratifikuje Protokol nakon naprijed navedenog datuma, Protokol stupa na snagu nakon što ona deponuje svoj instrument o ratifikaciji u Međunarodnu organizaciju za civilno zrakoplovstvo.

SHODNO TOME, u skladu sa gore navedenom aktivnošću Skupštine,

Ovaj protokol je sastavio generalni sekretar Organizacije.

KAO POTVRDU TOGA, predsjednik i generalni sekretar, tako ovlašteni na gore pomenutoj trideset devetog sjednici Skupštine Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo, potpisuju ovaj protokol.

SACINJENO u Montrealu šestog dana oktobra dvije hiljade i šesnaeste godine, u jedinstvenom dokumentu na engleskom, arapskom, kineskom, francuskom, ruskom i španskom jeziku, gdje je svaki tekst podjednako autentičan. Ovaj protokol ostaje deponovan u arhivi Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo, a njegove ovjerene kopije generalni sekretar Organizacije šalje svim državama ugovornicama Konvencije o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu sačinjene u Čikagu sedmog decembra 1944.

A. Abdul Rahman
*Predsjednik trideset i devetog
zasjedanja Skupštine*

F. Liu
Generalni sekretar

PROTOKOL

U VEZI SA IZMJENOM I DOPUNOM ČLANA 56. KONVENCIJE O MEĐUNARODNOM CIVILNOM ZRAKOPLOVSTVU

Potpisan u Montrealu 6. oktobra 2016.

SKUPŠTINA MEĐUNARODNE ORGANIZACIJE ZA CIVILNO ZRAKOPLOVSTVO

KOJA SE SASTALA na svojoj trideset devetoj sjednici u Montrealu 1. oktobra 2016,

PRIMIJETIVŠI da je želja velikog broja država ugovornica da se proširi članstvo u Komisiji za zračnu plovidbu,

SMATRAJUĆI da je prikladno da se broj članova tog tijela poveća sa devetnaest na dvadeset i jedan, i

SMATRAJUĆI da je, zbog gore navedenog, neophodno izmijeniti i dopuniti Konvenciju o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu sačinjenu u Čikagu sedmog decembra 1944,

1. ODOBRAVA, u skladu sa odredbama člana 94(a) gore navedene konvencije, sljedeću predloženu izmjenu i dopunu pomenute konvencije:

“U članu 56. Konvencije izraz 'devetnaest članova' se zamjenjuje sa 'dvadeset i jedan član.'”;

2. ODREĐUJE, u skladu sa odredbama pomenutog člana 94(a) pomenute konvencije, broj od stotinu dvadeset i osam država ugovornica nakon čije ratifikacije gore pomenuta predložena izmjena i dopuna stupaju na snagu; i
3. RJEŠAVA da generalni sekretar Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo izradi Protokol, na engleskom, arapskom, kineskom, francuskom, ruskom i španskom jeziku, od kojih je svaki podjednako autentičan, spajajući gore pomenutu izmjenu i dopunu pa predmet u daljem tekstu glasi:
 - a) Protokol potpisuje predsjednik Skupštine i njen generalni sekretar.
 - b) Protokol je otvoren za ratifikaciju za svaku državu koja je ratifikovala ili koja poštuje pomenutu Konvenciju o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu.
 - c) Instrumenti ratifikacije se deponuju kod Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo.

- d) Protokol stupa na snagu u odnosu na države koje su ga ratifikovale na dan kada bude deponovan stotinu i dvadeset i osmi instrument ratifikacije.
- e) Generalni sekretar odmah obavještava sve države ugovornice o datumu deponovanja svake ratifikacije Protokola.
- f) Generalni sekretar odmah obavještava sve države ugovornice potpisnice pomenute konvencije o datumu na koji Protokol stupa na snagu.
- g) Kad se radi o državi ugovornici koja ratifikuje Protokol nakon naprijed pomenutog datuma, Protokol stupa na snagu nakon što ona deponuje svoj instrument o ratifikaciji u Međunarodnu organizaciju za civilno zrakoplovstvo.

SHODNO TOME, u skladu sa gore pomenutom aktivnošću Skupštine,

Ovaj protokol je sastavio generalni sekretar Organizacije.

KAO POTVRDU TOGA, predsjednik i generalni sekretar, tako ovlašteni na gore pomenutoj trideset i devetog sjednici Skupštine Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo, potpisuju ovaj protokol.

SAČINJENO u Montrealu šestog dana oktobra dvije hiljade i šesnaeste godine, u jedinstvenom dokumentu na engleskom, arapskom, kineskom, francuskom, ruskom i španskom jeziku, gdje je svaki tekst podjednako autentičan. Ovaj protokol ostaje deponovan u arhivi Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo, a njegove ovjerene kopije generalni sekretar Organizacije šalje svim državama ugovornicama Konvencije o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu sačinjene u Čikagu sedmog decembra 1944.

A. Abdul Rahman
*Predsjednik trideset i devetog
zasjedanja Skupštine*

F. Liu
Generalni sekretar